
Introduction to Linguistics - I

Assignment - 1 Ambiguous Deep Structures

Name: Abhinav S Menon

Roll no.: 2020909122

Five ambiguous sentences in Malayalam are as follows:

1. അത് അവൻ ഉണ്ടാക്കിയ ലോഗോ ഉള്ള ഷർട്ടാണ്.
Translations
a. That is the shirt with the logo he made.
b. That is the shirt he made with the logo.
2. അയാൾ എന്നോട് പറയണ്ട എന്ന് പറഞ്ഞു.
Translations
a. He said, "Don't tell me."
b. He told me, "Don't say (it)."
3. അവൾക്ക് ആവശ്യപ്പെടുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ കോടുത്താൽ മതി.
Translations
a. Give the books she needs. (recipient unspecified)
b. Give her the books needed. (requirer unspecified)
4. എഴുന്നീറ്റു ഉടനെ വരാം എന്ന് പറഞ്ഞു.
Translations
a. As soon as ((s)he) woke up, ((s)he) said, "I'll come."
b. ((S)He) said, "I'll come as soon as I wake up."
5. അവരെ കൊണ്ടു പോയിട്ട് ചെയ്യിക്കൂ.
Translations
a. Take them and get it done.
b. Go and get it done by them.